

# SIEMENS

## SIMATIC

### Programmiergerät SIMATIC Field PG M2

#### Getting Started

Einleitung

1

Beschreibung

2

Einsatzplanung

3

Aufstellen und Anschließen

4

Inbetriebnehmen

5

Anhang

A

03/2008

A5E01127599-02

## Sicherheitshinweise

Dieses Handbuch enthält Hinweise, die Sie zu Ihrer persönlichen Sicherheit sowie zur Vermeidung von Sachschäden beachten müssen. Die Hinweise zu Ihrer persönlichen Sicherheit sind durch ein Warndreieck hervorgehoben, Hinweise zu alleinigen Sachschäden stehen ohne Warndreieck. Je nach Gefährdungsstufe werden die Warnhinweise in abnehmender Reihenfolge wie folgt dargestellt.

|                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>GEFAHR</b>                                               |
| bedeutet, dass Tod oder schwere Körpverletzung eintreten <b>wird</b> , wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.     |
|  <b>WARNUNG</b>                                              |
| bedeutet, dass Tod oder schwere Körpverletzung eintreten <b>kann</b> , wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.     |
|  <b>VORSICHT</b>                                             |
| mit Warndreieck bedeutet, dass eine leichte Körpverletzung eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden. |
| <b>VORSICHT</b>                                                                                                                               |
| ohne Warndreieck bedeutet, dass Sachschaden eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.                |
| <b>ACHTUNG</b>                                                                                                                                |
| bedeutet, dass ein unerwünschtes Ergebnis oder Zustand eintreten kann, wenn der entsprechende Hinweis nicht beachtet wird.                    |

Beim Auftreten mehrerer Gefährdungsstufen wird immer der Warnhinweis zur jeweils höchsten Stufe verwendet. Wenn in einem Warnhinweis mit dem Warndreieck vor Personenschäden gewarnt wird, dann kann im selben Warnhinweis zusätzlich eine Warnung vor Sachschäden angefügt sein.

## Qualifiziertes Personal

Das zugehörige Gerät/System darf nur in Verbindung mit dieser Dokumentation eingerichtet und betrieben werden. Inbetriebsetzung und Betrieb eines Gerätes/Systems dürfen nur von **qualifiziertem Personal** vorgenommen werden. Qualifiziertes Personal im Sinne der sicherheitstechnischen Hinweise dieser Dokumentation sind Personen, die die Berechtigung haben, Geräte, Systeme und Stromkreise gemäß den Standards der Sicherheitstechnik in Betrieb zu nehmen, zu erden und zu kennzeichnen.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Beachten Sie Folgendes:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>WARNUNG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Das Gerät darf nur für die im Katalog und in der technischen Beschreibung vorgesehenen Einsatzfälle und nur in Verbindung mit von Siemens empfohlenen bzw. zugelassenen Fremdgeräten und -komponenten verwendet werden. Der einwandfreie und sichere Betrieb des Produktes setzt sachgemäßen Transport, sachgemäße Lagerung, Aufstellung und Montage sowie sorgfältige Bedienung und Instandhaltung voraus. |

## Marken

Alle mit dem Schutzrechtsvermerk ® gekennzeichneten Bezeichnungen sind eingetragene Marken der Siemens AG. Die übrigen Bezeichnungen in dieser Schrift können Marken sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzen kann.

## Haftungsausschluss

Wir haben den Inhalt der Druckschrift auf Übereinstimmung mit der beschriebenen Hard- und Software geprüft. Dennoch können Abweichungen nicht ausgeschlossen werden, so dass wir für die vollständige Übereinstimmung keine Gewähr übernehmen. Die Angaben in dieser Druckschrift werden regelmäßig überprüft, notwendige Korrekturen sind in den nachfolgenden Auflagen enthalten.

# Inhaltsverzeichnis

|          |                                         |           |
|----------|-----------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Einleitung</b>                       | <b>5</b>  |
| <b>2</b> | <b>Beschreibung</b>                     | <b>7</b>  |
| 2.1      | Äusserer Aufbau                         | 7         |
| 2.2      | Anschlusselemente                       | 9         |
| 2.3      | Bedienelemente                          | 10        |
| 2.3.1    | Ein-/Aus-Taster                         | 10        |
| 2.3.2    | Touchpad                                | 11        |
| <b>3</b> | <b>Einsatzplanung</b>                   | <b>13</b> |
| 3.1      | Liefereinheit auspacken und überprüfen  | 13        |
| 3.2      | Identifikationsdaten des Geräts         | 14        |
| <b>4</b> | <b>Aufstellen und Anschließen</b>       | <b>15</b> |
| 4.1      | Aufstellen des Gerätes                  | 15        |
| 4.2      | Peripherie anschließen                  | 16        |
| 4.3      | Anschließen an die Stromversorgung      | 17        |
| <b>5</b> | <b>Inbetriebnehmen</b>                  | <b>19</b> |
| 5.1      | Voraussetzungen zur Inbetriebnahme      | 19        |
| 5.2      | Erstinbetriebnahme - Erstes Einschalten | 19        |
| <b>A</b> | <b>Anhang</b>                           | <b>21</b> |
| A.1      | Richtlinien und Erklärungen             | 21        |
| A.2      | Zertifikate und Zulassungen             | 23        |
| A.3      | Service und Support                     | 24        |



# Einleitung

## Zweck dieser Dokumentation

Diese Kompaktinformation enthält Anweisungen und Informationen, die Sie für die Inbetriebnahme und die Nutzung des SIMATIC Field PG M2 benötigen.

## Gültigkeitsbereich dieser Dokumentation

Diese Dokumentation ist gültig für alle Liefervarianten des SIMATIC Field PG M2 und beschreibt den Lieferzustand ab März 2008.

## Betriebsanleitung SIMATIC Field PG M2

Die Betriebsanleitung finden Sie auf der mitgelieferten "Software for Field PG" DVD. Zum Lesen und Drucken der Betriebsanleitung wählen Sie über die Welcome.pdf das entsprechende Dokument.

Die Betriebsanleitung gibt Auskunft über viele nützliche Themen, wie z.B. Hardware-Erweiterungsmöglichkeiten, Ändern der Gerätekonfiguration und technische Daten.

In der Betriebsanleitung finden Sie außerdem Erklärungen über die Konformität des Gerätes bezüglich Sicherheits- und EMV-Anforderungen.

## Sicherheitshinweise

Zur Vermeidung von Sachschäden sowie zu Ihrer persönlichen Sicherheit, beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung und in der Betriebsanleitung. Die Hinweise sind durch ein Warndreieck hervorgehoben und je nach Gefährdung unterschiedlich dargestellt.

## Konventionen

Innerhalb dieser Dokumentation wird für die Produktbezeichnung SIMATIC Field PG M2 auch die Abkürzung PG oder Gerät benutzt.

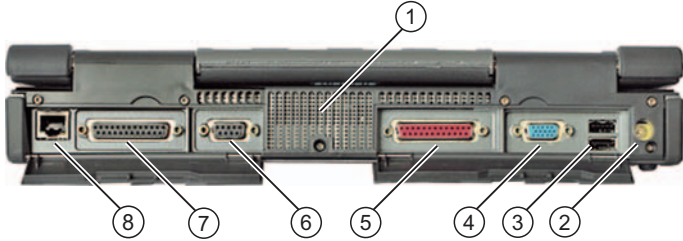


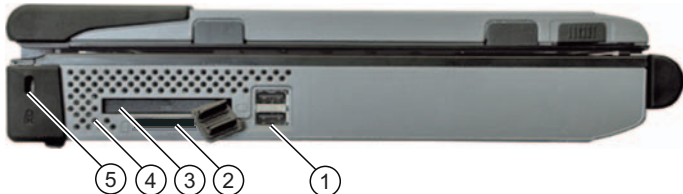
## Beschreibung

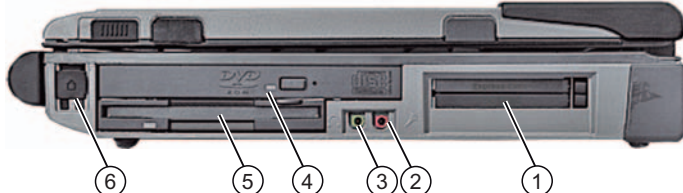
### 2.1 Äusserer Aufbau

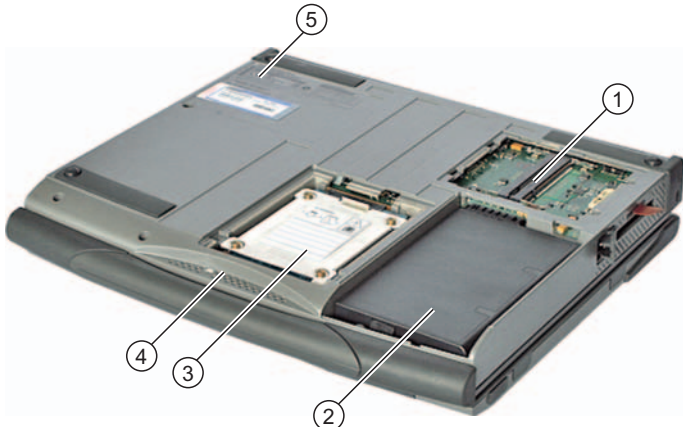
| Ansicht mit geschlossenem Display                                                  | Pos | Beschreibung  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------|
|  | (1) | Gerätegriff   |
|                                                                                    | (2) | Tastatur-LEDs |
|                                                                                    | (3) | System-LEDs   |
|                                                                                    |     |               |

| Frontansicht mit geöffnetem Display                                                 | Pos | Beschreibung                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------|
|  | (1) | Display-Verriegelung          |
|                                                                                     | (2) | Display                       |
|                                                                                     | (3) | Stereolautsprecher            |
|                                                                                     | (4) | Ein/Aus-Taster (Power Button) |
|                                                                                     | (5) | Maustasten                    |
|                                                                                     | (6) | Touchpad                      |
|                                                                                     | (7) | Tastatur                      |

| Rückansicht                                                                       | Pos | Beschreibung                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------|
|  | (1) | Lüftungsöffnungen für Luftaustritt |
|                                                                                   | (2) | DC-IN 18,5 V                       |
|                                                                                   | (3) | USB                                |
|                                                                                   | (4) | VGA                                |
|                                                                                   | (5) | LPT                                |
|                                                                                   | (6) | MPI/DP Multipoint Interface        |
|                                                                                   | (7) | COM1/TTY                           |
|                                                                                   | (8) | Ethernet                           |

| Ansicht linke Seite                                                                | Pos | Beschreibung                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------|
|  | (1) | USB mit geöffneter Abdeckung       |
|                                                                                    | (2) | Micro Memory Card Schnittstelle    |
|                                                                                    | (3) | Memory Card Schnittstelle          |
|                                                                                    | (4) | Lüftungsöffnungen für Lufteintritt |
|                                                                                    | (5) | Öffnung für Kensington Schloss     |

| Ansicht rechte Seite                                                                | Pos | Beschreibung                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------|
|  | (1) | Express Card und PC Card Steckplatz |
|                                                                                     | (2) | Mikrofon                            |
|                                                                                     | (3) | Kopfhörer                           |
|                                                                                     | (4) | Optisches Laufwerk                  |
|                                                                                     | (5) | Diskettenlaufwerk                   |
|                                                                                     | (6) | Modem Anschluss (RJ11)              |

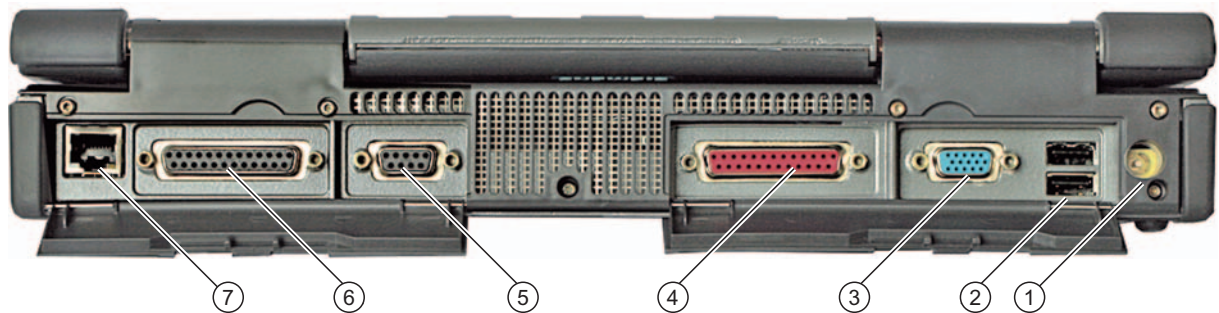
| Ansicht Unterseite                                                                  | Pos | Beschreibung                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------|
|  | (1) | Speichererweiterung                         |
|                                                                                     | (2) | Akku                                        |
|                                                                                     | (3) | Wechselbare Festplatteneinheit              |
|                                                                                     | (4) | Lüftungsöffnungen                           |
|                                                                                     | (5) | Typenschild und Certificate of Authenticity |



## 2.2 Anschlusselemente

### Schnittstellen

Anordnung der Schnittstellen auf der Geräterückseite



| Pos | Bezeichnung  | Beschreibung                                                                                                                                                                                                       |
|-----|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) | DC-In 18,5 V | Anschluss für das mitgelieferte Netzteil                                                                                                                                                                           |
| (2) | USB 2.0      | 2 Anschlüsse für USB-Geräte                                                                                                                                                                                        |
| (3) | VGA          | Anschluss für einen geeigneten externen Monitor                                                                                                                                                                    |
| (4) | LPT          | Anschluss für Geräte mit paralleler Schnittstelle wie Drucker oder Scanner                                                                                                                                         |
| (5) | PROFIBUS/MPI | MPI-Schnittstelle (RS 485 potentialgetrennt), 9-polige D-Sub-Buchse                                                                                                                                                |
| (6) | COM1 V.24    | COM1(TTY) zum Anschluss von S5-Automatisierungsgeräten bzw. Standard V.24 über den mitgelieferten Adapter "Serial Port Adaptors D9/D25" zum Anschluss von Geräten mit serieller Schnittstelle wie Modem oder Maus. |
| (7) | ETHERNET     | RJ 45-Ethernet-Anschluss für 10/100/1000 Mbps                                                                                                                                                                      |

## 2.3 Bedienelemente

### 2.3.1 Ein-/Aus-Taster

| Ein-/Aus-Taster                                                                    | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Der Ein-/Aus-Taster (Power Button) hat folgende Funktionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PG ein-/ausschalten (Taster etwa 1 Sekunde drücken, Verhalten ist abhängig von den Einstellungen in den Windows Energieoptionen)</li> <li>• PG ausschalten (länger als 7 Sekunden drücken)</li> </ul> |

Informationen zur Parametrierung des Ein-/Aus-Tasters finden Sie in der Betriebsanleitung im Abschnitt Ein-/Aus-Taster.

## 2.3.2 Touchpad

| Touchpad                                                                          | Pos | Beschreibung                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | (1) | <b>Maustasten</b><br>Durch Drücken der linken Taste wird eine Markierung gesetzt. Die Belegung der rechten Taste ist je nach Anwenderprogramm unterschiedlich.                                                          |
|                                                                                   | (2) | <b>Touchpad</b><br>Das Touchpad dient bei vielen Programmen (mit Mausbedienung) als Eingabegerät zur Cursorsteuerung und Menübedienung. Durch Berühren können Sie den Cursor auf dem Bildschirm beliebig positionieren. |

### Hinweis

Die Touchpad-Funktion (Mauszeiger und Maustasten) kann durch den Hotkey Fn + F4 aus- und eingeschaltet werden.

Die erweiterten Funktionen des Touchpad können in der Windows Systemsteuerung unter "Maus" parametrierbar werden. Aufgrund des technischen Prinzips kann es beim Betrieb in gestörter Umgebung zu unbeabsichtigten Mausklicks durch das Touchpad kommen. In solchen Umgebungen ist es empfehlenswert die Funktion Tippen im Touchpad Treiber zu deaktivieren und die Maustasten zu nutzen.



## Einsatzplanung

### 3.1 Liefereinheit auspacken und überprüfen

#### Gerät auspacken

Beachten sie beim Auspacken folgende Punkte

- Wir empfehlen Ihnen die Originalverpackung nicht wegzuerwerfen. Bewahren Sie diese für einen eventuellen Wiedertransport auf.
- Bitte bewahren Sie die mitgelieferten Unterlagen auf. Sie werden bei der Erstinbetriebnahme benötigt und gehören zum Gerät.
- Prüfen Sie die Verpackung und den Verpackungsinhalt auf sichtbare Transportschäden.
- Überprüfen Sie die Lieferung und Ihre extra bestellten Zubehörteile anhand der Packliste auf Vollständigkeit. Sollten Sie Transportschäden oder Unstimmigkeiten feststellen, informieren Sie bitte Ihre Verkaufsstelle.

## 3.2 Identifikationsdaten des Geräts

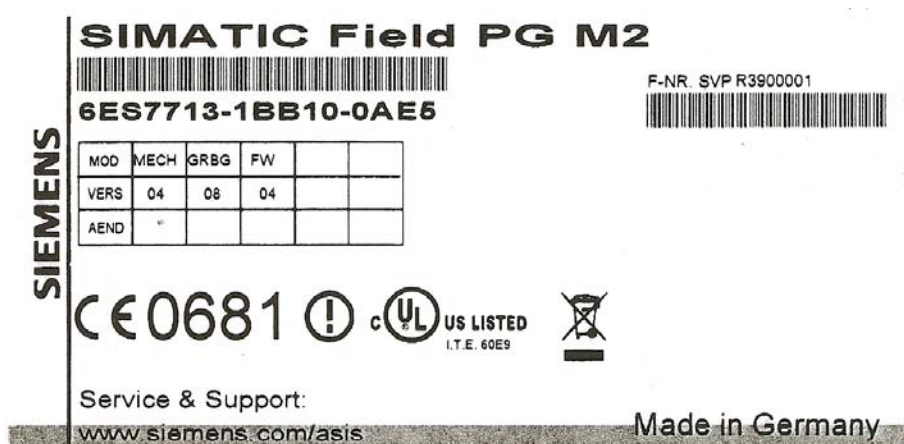
### Identifikationsdaten des Geräts notieren

Anhand der Identifikationsdaten kann das Gerät im Reparaturfall oder bei einem Diebstahl eindeutig identifiziert werden.

Tragen Sie in die nachfolgende Tabelle folgende Daten ein:

- Fertigungs-Nummer: Die Fertigungs-Nummer (S VP) finden sie auf dem Typenschild auf der Unterseite des Gerätes.

### Typenschild



- Bestellnummer des Geräts
- Microsoft Windows "Product Key" der "Certificate of Authenticity" (COA). Das COA-Label ist auf der Unterseite des Gerätes aufgeklebt. Den Product Key brauchen Sie im Falle einer Neuinstallation des Betriebssystems.

### COA-Label



|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Fertigungsnummer              | S VP ... |
| Bestell-Nr.                   | 6ES ...  |
| Microsoft Windows Product Key |          |
| Ethernet Adresse              |          |

## Aufstellen und Anschließen

### 4.1 Aufstellen des Gerätes

- Stellen Sie das PG so auf, dass angenehme Haltung und Sicherheit gewährleistet sind.
- Stellen Sie das PG mit der Unterseite auf einer ebenen Fläche und in komfortabler Höhe und Entfernung auf.
- Achten Sie darauf, dass eine leicht zugängliche Steckdose in der Nähe des Arbeitsplatzes vorhanden ist.
- Sorgen Sie für genügend Platz um Peripheriegeräte anschließen zu können.
- Achten Sie bei der Aufstellung darauf, keine Lüftungsöffnungen zu verschließen.
- Öffnen Sie das Display, indem Sie die Entriegelungsschieber in Pfeilrichtung schieben.
- Klappen Sie das Display nach oben und stellen Sie einen komfortablen Sichtwinkel ein. Das Display lässt sich in jedem Neigungswinkel zwischen 0 ... 180° einstellen.



#### **VORSICHT**

Stellen Sie das PG immer auf der Unterseite ab, andernfalls besteht die Gefahr des Umfallens und der Beschädigung von empfindlichen Geräteteilen.

#### **WARNUNG**

Das Außengehäuse besteht aus Magnesium. Bei Kontakt mit externem offenem Feuer besteht Brandgefahr/Brandausbreitungsgefahr.

## 4.2 Peripherie anschließen

### Vor dem Anschließen zu beachten

|                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VORSICHT</b>                                                                                                               |
| Nicht Hot Plug-fähige Peripheriegeräte dürfen nur angeschlossen werden, wenn die Stromversorgung des Geräts abgeschaltet ist. |

|                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>VORSICHT</b>                                                           |
| Die Angaben in den Peripheriegerätebeschreibungen sind genau zu befolgen. |





## 4.3 Anschließen an die Stromversorgung

### Vor dem Anschließen zu beachten

---

#### Hinweis

Das externe Netzteil dient der Stromversorgung des Field PG im Netzbetrieb an 120 V und 230 V Stromnetzen. Die Einstellung des Spannungsbereichs erfolgt automatisch.

Der Akku wird im Netzbetrieb geladen, darum sollten Sie den mitgelieferten Akku einbauen, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

---

|                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>WARNUNG</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Während Gewitter dürfen Netzleitungen und Datenübertragungsleitungen weder angeschlossen noch gelöst werden. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>WARNUNG</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät ist nur für den Betrieb an geerdeten Stromversorgungsnetzen vorgesehen (TN-Netze nach VDE 0100 Teil 300 bzw. IEC 60364-3). |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Betrieb über nicht geerdete oder über Impedanz geerdete Netze (IT-Netze) ist nicht erlaubt. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>WARNUNG</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Field PG darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil und/oder dem mitgelieferten Akku betrieben werden. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|
| Das externe Netzteil darf nicht abgedeckt werden (Überhitzungsgefahr). |
|------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>VORSICHT</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|
| Zur vollständigen Netztrennung muss der Netzstecker gezogen werden. |
|---------------------------------------------------------------------|

## Anschließen

| Arbeitsschritte zum Anschließen des Geräts ans Netz |                                                                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                   | PG umdrehen, sodass es mit geschlossener Displayeinheit auf dem Tisch liegt. |
| 2                                                   | Akkuabdeckung an der Geräteunterseite entriegeln und aufklappen.             |
| 3                                                   | Akku einlegen.                                                               |
| 4                                                   | Abdeckung schließen und Gerät wieder umdrehen.                               |
| 5                                                   | Mitgeliefertes Stromversorgungskabel in das externe Netzteil stecken         |
| 6                                                   | Niederspannungsstecker in den Anschluss am Gerät stecken.                    |
| 7                                                   | Externes Netzteil an eine Steckdose mit geerdetem Schutzleiter anschließen.  |



## Inbetriebnehmen

### 5.1 Voraussetzungen zur Inbetriebnahme

Das Betriebssystem und die Systemsoftware Ihres Gerätes sind bereits auf der Festplatte vorinstalliert.

#### VORSICHT

##### Beschädigungsgefahr des Gerätes!

Das Gerät ist langsam der Raumtemperatur anzugleichen, bevor es in Betrieb genommen wird. Bei Betauung darf das Gerät erst nach einer Wartezeit von ca. 12 Stunden eingeschaltet werden.

### 5.2 Erstinbetriebnahme - Erstes Einschalten

Nach dem **ersten** Einschalten wird auf dem PG automatisch das Betriebssystem eingerichtet. Folgende Schritte sind notwendig:

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Taster mindestens 1 Sekunde lang. Das PG führt jetzt einen Selbsttest durch. Während des Selbsttests erscheint die Meldung:  
Press F2 to go to SETUP Utility /Press ESC to go to Bootmanager
2. Warten Sie bis die Meldung erlischt und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
3. Geben Sie, falls erforderlich, den Product Key ein. Diesen finden Sie auf dem "Certificate of Authenticity" in der Zeile "Product Key".

#### ACHTUNG

Während des gesamten Installationsvorganges darf das PG nicht ausgeschaltet werden.

Verändern Sie auf **keinen** Fall die Defaultwerte im BIOS Setup, da sonst die Betriebssysteminstallation nicht störungsfrei abläuft.

4. Automatischer Neustart

Nachdem Sie alle erforderlichen Informationen eingegeben haben und das Betriebssystem eingerichtet ist, wird das PG automatisch neu gestartet und die jeweilige Betriebssystemoberfläche angezeigt.

Ab jetzt erscheint bei jedem weiteren Einschalten nach der Hochlaufroutine sofort die Oberfläche des Betriebssystems.

### Anlauf unter Microsoft Windows

Unter Windows XP MUI sind Menüs, Dialoge und Tastaturlayout in englischer Sprache eingerichtet. Die Umstellung auf eine andere Sprache und ein anderes Tastaturlayout erfolgt über die Systemsteuerung mit **Start > Control Panel > Date, Time, Language, and Regional Options > Add other languages**.

### Autorisierung / License Key

Für die Nutzung der STEP 5-, STEP 7- und WinCC flexible-Programmiersoftware wird eine produktspezifische Autorisierung bzw. ein License Key (Nutzungsberechtigung) benötigt. Die so geschützte Software darf nur mit der erforderlichen Freischaltung genutzt werden. Die Autorisierung und die License Keys für die SIMATIC-Software befinden sich auf der mitgelieferten License Key Disk.

Um die Freischaltung durchzuführen:

- Legen Sie die SIMATIC License Key Disk in das Diskettenlaufwerk.
- Klicken Sie in Windows auf die Schaltfläche Start und
- Öffnen Sie über den Menübefehl **Simatic > License Management > Automation License Manager** den Automation License Manager. Mit dessen Hilfe installieren Sie die Autorisierung bzw. den License Key auf Ihre Festplatte.

| ACHTUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Die mit dem Field PG gelieferte License Key Disk enthält nur die Autorisierung bzw. die License Keys für die von Ihnen bestellte SIMATIC Software. Der Umfang der SIMATIC Software ergibt sich aus den Bestellunterlagen.</p> <p>Die Lieferversionen "Upgrade Installation" enthalten auf der License Key Disk nur die Software für das Hochrüsten von einer bereits vorhandenen Autorisierung bzw. die License Keys.</p> <p>Auf dem PG installierte Software, für die keine Autorisierung bzw. kein License Key im Lieferumfang enthalten ist, kann nicht genutzt werden bzw. läuft nur im Trial Mode.</p> <p>Bewahren Sie die License Key Disk für das Sichern der Autorisierung bzw. des License Keys auf.</p> |

## Anhang

### A.1 Richtlinien und Erklärungen

#### Hinweise zur CE-Kennzeichnung

 Für das in dieser Dokumentation beschriebene SIMATIC-Produkt gilt:

#### EMV-Richtlinie

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EG-Richtlinie <sup>TM</sup>89/336/EWG Elektromagnetische Verträglichkeit<sup>TM</sup> und ist entsprechend der CE-Kennzeichnung für folgende Einsatzbereiche ausgelegt:

| Einsatzbereich                                                 | Anforderung an     |                    |
|----------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                | Störaussendung     | Störfestigkeit     |
| Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie Kleinbetriebe | EN 61000-6-3: 2001 | EN 61000-6-1: 2001 |
| Industriebereich                                               | EN 61000-6-4: 2001 | EN 61000-6-2: 2001 |

Die Geräte halten die Normen EN 61000-3-2:2000 (Oberschwingungsströme) und EN 61000-3-3:1995+A1:2001 (Spannungsschwankungen und Flicker) ein.

#### Niederspannungsrichtlinie

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen.

Anforderungen der EG-Richtlinie 73/23/EWG "Niederspannungsrichtlinie". Die Einhaltung dieser Norm wurde nach EN 60950-1 +A11 geprüft.

#### RTTE-Richtlinie

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EG-Richtlinie 1999/5/EG "Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen Funkspektrumangelegenheiten": EN 300 328-2 V1.2.1 EN 300 893 V1.2.3

Sicherheit: siehe Niederspannungsrichtlinie

EMV: siehe EMV-Richtlinie

Netzverträglichkeit Modem-Schnittstelle: TBR21

### **Konformitätserklärung**

Die EG-Konformitätserklärungen und die zugehörige Dokumentation werden gemäß der obengenannten EG-Richtlinie für die zuständigen Behörden zur Verfügung gehalten. Ihr zuständiger Vertriebsbeauftragter kann diese auf Anfrage zur Verfügung stellen.

### **Aufbaurichtlinien beachten**

Die Aufbaurichtlinien und Sicherheitshinweise, die in den mitgelieferten Dokumentationen angegeben sind, sind bei der Inbetriebnahme und im Betrieb zu beachten.

### **Anschluss von Peripherie**

Die Anforderungen an die Störfestigkeit werden beim Anschluss von industrietauglicher Peripherie gemäß EN 61000-6-2:2001 erreicht. Peripheriegeräte dürfen nur über geschirmte Leitungen angeschlossen werden.

## A.2 Zertifikate und Zulassungen

### DIN ISO 9001-Zertifikat

Das Qualitätssicherungssystem unseres gesamten Produktentstehungsprozesses (Entwicklung, Produktion und Vertrieb) erfüllt die Anforderungen der DIN ISO 9001:2000.

Dies wurde uns von der DQS (Deutsche Gesellschaft zur Zertifizierung von Qualitätsmanagementsystemen mbH) bestätigt.

Q-Net Zertifikat Nr.: DE-001108 QM

### Lizenzvertrag für Liefersoftware

Das Gerät wird mit installierter Software geliefert. Bitte beachten Sie die zugehörigen Lizenzvereinbarungen.

### Bescheinigungen für USA, Kanada und Australien

#### Produktsicherheit

| Für das Gerät liegt folgende Zulassung vor:                                         |                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Underwriters Laboratories (UL) nach Standard UL 60950-1 und Kanadischen Standard C22.2 No. 60950-1-3 |

### WLAN

Das integrierte Wireless LAN entsprechend IEEE 802.11 a/b/g ist für folgende Länder zertifiziert: Deutschland, Frankreich, Italien, Spanien, Großbritannien, Österreich. Bitte beachten Sie beim Betrieb außerhalb dieser Länder die entsprechenden länderspezifischen Vorschriften.

## A.3 Service und Support

### Auskunft vor Ort

Hilfe bei Fragen zu den beschriebenen Produkten finden Sie unter:  
<http://www.siemens.com/automation/partner>

### Technische Dokumentation für SIMATIC-Produkte

Weitere Dokumentationen für SIMATIC-Produkte und Systeme finden Sie unter:  
<http://www.siemens.de/simatic-tech-doku-portal>

### Easy Shopping mit der A&D Mall

Katalog & Online-Bestellsystem: <http://www.siemens.com/automation/mall>

### Training

Alle Lernmöglichkeiten auf einen Blick finden Sie unter: <http://www.siemens.com/sitrain>  
Einen Ansprechpartner erreichen Sie unter: Telefon: +49(911) 895-3200

### Technical Support

Telefon +49 180 5050 222  
Telefax +49 180 5050 223  
<http://www.siemens.com/automation/service>

Ein Web-Formular für den Support Request finden Sie unter:  
<http://www.siemens.de/automation/support-request>

Wenn Sie sich mit dem Customer Support in Verbindung setzen, halten Sie bitte folgende Informationen für die Techniker bereit:

- BIOS-Version
- Bestell-Nr. (MLFB) des Geräts
- Installierte Zusatzsoftware
- Installierte Zusatzhardware

### Online Support

Informationen zum Produkt, Support, Service bis hin zum Technischen Forum finden Sie unter: <http://www.siemens.com/automation/service&partner>

### After Sales Informations-System von SIMATIC PC / PG

Informationen zu Ansprechpartnern, Treiber und BIOS Updates, FAQs, Customer Support erhalten Sie unter: <http://www.siemens.com/asis>